

Transfusjon – ikke blodtransfusjon

Det er ikke nødvendig å bruke blodtransfusjon når transfusjon er dekkende.

I julenummeret er det der igjen: *Blodtransfusjon* (1). Ordet er brukt i en tekst som oppsummerer en artikkel fra *New England Journal of Medicine* (2).

Transfusjon er et begrep som entydig betegner overføring av blod eller derivater av blod og plasma. Alt som transfunderes, stammer fra humant blod. Andre væsker infunderes, og organer transplanteres. Derfor er *blodtransfusjon* smør på flekk. I den omtalte artikkelen fra *New England Journal of Medicine* (NEJM) (2) fikk pasientene leukocyttr reduserte erytrocyttkonsentrater, ikke fullblod. I artikkelen brukes «transfusion».

Man kunne kanskje forsvare å bruke *blodtransfusjon* når man transfunderer fullblod. Dette gjøres imidlertid svært sjelden (< 1 % av transfunderte enheter i Norge er fullblod), og det er uproblematisk å si at man *transfunderer fullblod*.

Jeg synes det er på tide at Tidsskriftet forlater det antikverte begrepet *blodtransfusjon*. *Transfusjon* bør anses som korrekt betegnelse for all overføring av blod og derivater av blod og plasma. Jeg minner om at spesialiteten heter immunologi og transfusjonsmedisin.

Hans Erik Heier

h.e.heier@medisin.uio.no

Oslo universitetssykehus, Ullevål

Hans Erik Heier (f. 1944) er spesialist i immunologi og transfusjonsmedisin og professor emeritus.

Litteratur

1. Helsing LM. For mye blodtransfusjon ved sepsis? Tidsskr Nor Legerforen 2014; 134: 2251.
2. Holst LB, Haase N, Wetterslev J et al. Lower versus higher hemoglobin threshold for transfusion in septic shock. N Engl J Med 2014; 371: 1381–91.
3. Heier HE. Transfusjon ved et hundreårsmerke. Tidsskr Nor Legerforen 2014; 134: 1962–4.



Tanken om å overføre blod mellom mennesker er svært gammel. Her er et eksempel fra en bok av Johann S. Elsholtz [1623–88] i 1667. Drømmen om å kunne utføre en vellykket blodoverføring forble en drøm helt til begynnelsen av 1900-tallet, da Landsteiner beskrev ABO-systemet (3). Foto: Science Photo Library

Mottatt 15.12.2014 og godkjent 26.1.2015. Redaktør: Marit Skaar Fjellhaug.